

 **Sera® reptil**

PRECISION

**LED
energy light**

D Klemmlampe

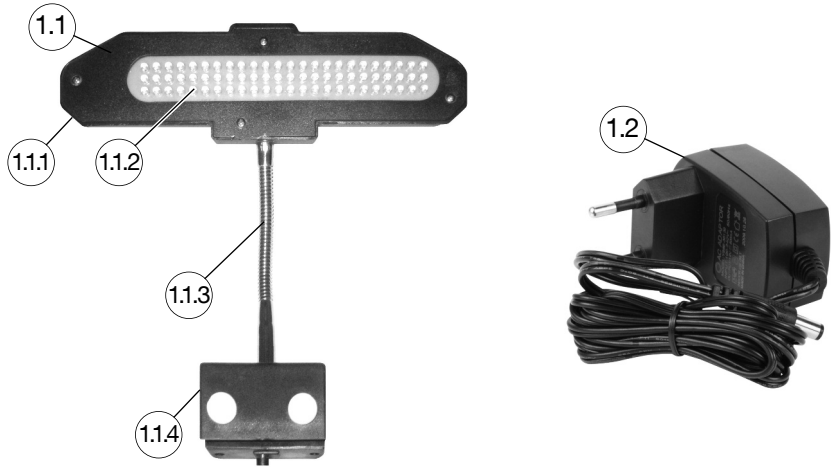
US Clip lamp

**F Lampe à
pince**

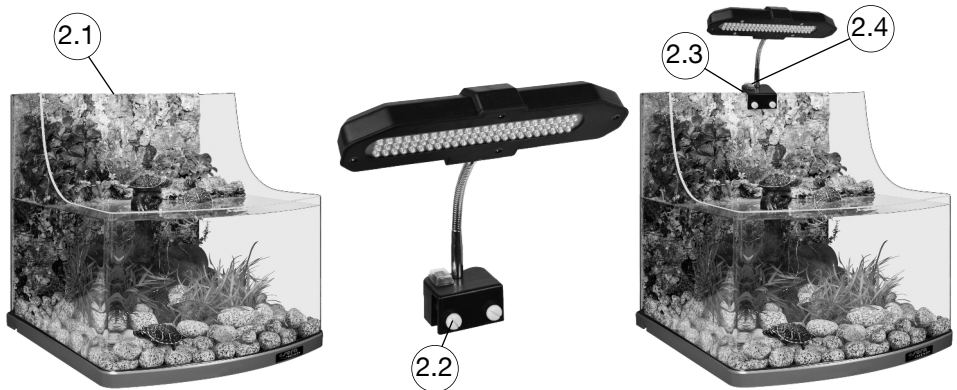
CE



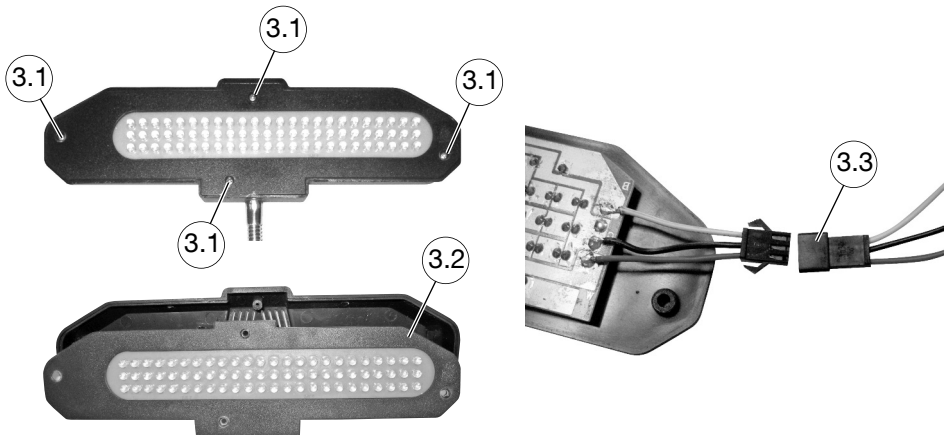
1



2



3



Produkt ähnlich Abbildung
Technische Änderungen und Irrtum vorbehalten

product may not be exactly as illustrated
Subject to technical alterations and errors

produit semblable à l'image
Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs

D Gebrauchsinformation

sera reptil LED energy light

Bitte vollständig und aufmerksam lesen. Bitte für zukünftigen Bedarf aufbewahren.

Wir freuen uns, dass Sie sich für die **sera reptil LED energy light** entschieden haben.

Diese universelle Klemmlampe eignet sich für oben offene Terrarien, Aqua-Terrarien und Nano-Aquarien. Die extrem energiesparende Leuchtmittleinheit besteht aus 72 extra langlebigen Leuchtdioden, von denen 24 blau sind. Die blauen LEDs (Mondlicht) können getrennt von den weißen (Tageslicht) geschaltet werden. Durch die Verwendung eines im Stecker integrierten Trafos beträgt die Spannung an der Lampe nur 12 V. Die **sera reptil LED energy light** wird einfach auf eine Kante gesetzt und klemmt bis 15 mm Materialdicke. Der flexible Schwannenhals ermöglicht eine einfache Ausrichtung des Lampenkopfes.

Sicherheitshinweis!

Bitte unbedingt aufmerksam lesen!

Nicht aus kurzer Entfernung direkt in das LED-Licht gucken! Dies kann zu Augenschäden führen!

Verwendung und Einsatzgebiet

Die Klemmhalterung ermöglicht einen universellen Einsatz bis 15 mm Materialdicke. Gerade für offene Aqua-Terrarien ist die **sera reptil LED energy light** gut geeignet. Bei größeren Aqua-Terrarien können spezielle Bereiche der Einrichtung gezielt ausgeleuchtet werden.

Lieferumfang (Abb. 1)

- 1.1 LED energy light
 - 1.1.1 Lampenkopf
 - 1.1.2 LED Leuchtmittel blau/weiß
 - 1.1.3 Schwannenhals
 - 1.1.4 Klemmhalterung mit Schalter
- 1.2 Trafo mit Kabel und 12 V DC-Stecker 5,5 mm

Aufbauanleitung und Inbetriebnahme (Abb. 2)

Wählen Sie eine Kante (2.1), auf die die Lampe befestigt werden soll. Die Befestigungsschrauben der Klemmhalterung (2.2) werden etwas mehr als die Materialdicke herausgedreht. Stecken Sie die Klemmhalterung auf die Kante und ziehen die Schrauben handfest an. Der 12 V DC-Stecker wird in die Öffnung unter der Klemmhalterung (2.3) gesteckt. Jetzt kann das Vorschaltgerät in die Netzsteckdose gesteckt werden. Über den Kippschalter (2.4) können Sie einstellen: In der Position „I“ werden nur die blauen LEDs für Mondlicht eingeschaltet. In der Position „II“ werden für Tageslicht alle LEDs eingeschaltet.

Reinigung

Das Gehäuse der **sera reptil LED energy light** kann mit einem leicht feuchten Lappen abgewischt werden. Verwenden Sie keine organischen Lösungsmittel oder abrasive Reiniger.

Wartung

Sollten einige LEDs nach längerer Zeit ausfallen, kann die Lampe trotzdem weiter betrieben werden. Die LEDs sind so geschaltet, dass bis zu drei LEDs gleichzeitig ausfallen können. Die Funktion der anderen LEDs wird nicht beeinträchtigt. Wenn die Leuchtkraft der Lampe nicht mehr ausreicht, sollte das Leuchtmittel gewechselt werden.

Wechsel der LED Leuchtmittleinheit (Abb. 3)

Lösen Sie die 4 Schrauben (3.1) an der Unterseite der Lampe. Nehmen Sie die LED-Halteplatte mit Leuchtmittel (3.2) aus der Fassung heraus. Die Steckverbindungen auseinander ziehen (3.3). Die neue LED-Halteplatte mit Leuchtmittel in umgekehrter Reihenfolge einsetzen.

Technische Daten

Leistungsaufnahme:	ca. 8 W inkl. Transformator
Leuchtmittel:	48 LEDs weiß 24 LEDs blau
Trafo:	
In:	100 – 240 VAC
Output:	DC 12 V 0,5 A

Ersatzteile

LED Halteplatte mit Leuchtmittel (3.2)
Trafo 12 V 0,5 A mit 2-m-Kabel (1.2)

Warnung

1. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
2. Das Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (inklusive Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, Wahrnehmungs- oder geistigen Fähigkeiten, oder fehlender Erfahrung und Wissen vorgesehen, außer wenn sie durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt oder bezüglich des Gebrauchs des Gerätes angeleitet werden.
3. Wenn das Netz Kabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seiner Servicestelle oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

Entsorgung des Gerätes:

Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte das Gerät einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher **gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll** z.B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass die Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden.

Deswegen sind Elektrogeräte mit folgendem Symbol gekennzeichnet:



Herstellergarantie:

Bei Beachtung der Gebrauchsinformation arbeitet die **sera reptil LED energy light** zuverlässig. Wir haften für die Fehlerfreiheit unserer Produkte für 2 Jahre ab dem Kaufdatum.

Wir haften für vollständige Mängelfreiheit bei Übergabe. Sollten durch bestimmungsgemäßen Gebrauch übliche Abnutzungs- oder Verbraucherscheinungen auftreten, stellt dies keinen Mangel dar. In diesem Fall sind auch die Gewährleistungsansprüche ausgeschlossen. Durch diese Garantie werden selbstverständlich keinerlei gesetzliche Ansprüche beschränkt oder eingeschränkt.

Empfehlung:

Bitte wenden Sie sich für jeden Fall eines Mangels zunächst an den Fachhändler, bei dem Sie das Gerät erworben haben. Er kann beurteilen, ob tatsächlich ein Garantiefall vorliegt. Bei einer Zusendung an uns müssen wir Ihnen etwaige unnötigerweise anfallende Kosten belasten.

Jegliche Haftung wegen Vertragsverletzung ist auf Vorsatz und grobe Fahrlässigkeit beschränkt. Nur für die Verletzung von Leben, Körper und Gesundheit, bei Verletzung wesentlicher Vertragspflichten und bei einer zwingenden Haftung nach dem Produkthaftungsgesetz haftet **sera** auch bei leichter Fahrlässigkeit. In diesem Fall ist die Haftung dem Umfang nach auf den Ersatz der vertragstypisch vorhersehbaren Schäden begrenzt.

US Information for use sera reptil LED energy light

Please read these instructions carefully and keep for future use.

Thank you for choosing a **sera reptil LED energy light**.

This universal clip lamp is suited for terrariums that are open on top, for aquaterrariums and for nano aquariums. The extremely energy saving lamp unit consists of 72 extra long lived light emitting diodes, 24 of which are blue. The blue LEDs (moonlight) can be switched separately from the white ones (daylight). The voltage at the lamp is only 12 V due to using a transformer integrated in the plug. The **sera reptil LED energy light** is simply attached to an edge and clips up to 15 mm (0.6 in.) material thickness. The flexible goose neck allows easy adjustment of the lamp head.

SAFETY PRECAUTION!

Please be sure to read carefully!

Do not look directly into the LED light from a short distance! This may cause eye damage!

Application and application range

The clip holder allows for universal use up to 15 mm (0.6 in.) material thickness. The **sera reptil LED energy light** is well suited especially for open aquaterrariums. Special zones of the setup can be lighted in a directed way in case of larger aquaterrariums.

Kit includes (fig. 1)

- 1.1 LED energy light
 - 1.1.1 Lamp head
 - 1.1.2 LED lamps blue/white
 - 1.1.3 Goose neck
 - 1.1.4 Clip holder with switch
- 1.2 Transformer with cable and 12 V DC plug 5.5 mm (0.2 in.)

Assembly instruction and operation (fig. 2)

Select an edge (2.1) onto which the lamp is to be installed. The fastening screws of the clip holder (2.2) are loosened by a little more than the material thickness. Push the clip holder onto the edge and fasten the screws by hand. The 12 V DC plug is pushed into the opening underneath the clip holder (2.3). Now the ballast can be plugged into the mains socket. Use the toggle switch (2.4) for selecting: In position "I", only the blue LEDs for moonlight are switched on. In position "II", all LEDs are switched on for daylight.

Cleaning

The casing of the **sera reptil LED energy light** can be wiped with a slightly moist cloth. Do not use any organic solvents or abrasive cleaners.

Maintenance

In case some of the LEDs should fail after a longer time, you can still operate the lamp. The LEDs are connected in a way that allows up to three LEDs to fail at the same time. The function of the other LEDs is not affected. The LED lamp unit should be replaced if the light intensity of the lamp is not sufficient any more.

Replacing the LED lamp unit (fig. 3)

Loosen the 4 screws (3.1) at the bottom side of the lamp. Take the LED holder plate with the LED lamps (3.2) out of the socket (3.3). Pull the plug connections apart. Insert the new LED holder plate with the LED lamps in reverse order.

Technical Data

Uptake: approx.	8 W incl. transformer
Lamps:	48 white LEDs 24 blue LEDs
Transformer:	
In:	100 – 240 VAC
Output:	DC 12 V 0.5 A

Spare parts

LED holder plate with LED lamps (3.2)
Transformer 12 V 0.5 A with 2 m (6.6 ft.) cable (1.2)


Warning

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Disposal of the unit:

Waste electrical and electronic equipment (WEEE) must not get into domestic waste!

If ever the unit cannot be used anymore, the consumer is **legally obliged to hand in waste electrical and electronic equipment (WEEE) separately from domestic waste**, e.g. at a collection point of his community/his district. This ensures that waste electrical and electronic equipment (WEEE) is expertly processed and that negative effects to the environment are avoided.

Therefore electrical and electronic equipment bears the following symbol: 

Manufacturer warranty:

When following the directions for use the **sera reptil LED energy light** will perform reliably. We are liable for the freedom from faults of our products for 2 years beginning with the purchase date.

We are liable for complete flawlessness at delivery. Should usual wear and tear occur by use as intended by us, this is not considered a defect. Warranty claims are also excluded in this case. Legal claims are of course not reduced or limited by this warranty.

Recommendation:

In every case of a defect, please first consult the specialized retailer where you purchased the unit. He will be able to judge whether it is actually a warranty case. In case of sending the unit to us we will unnecessarily have to charge you for occurring costs.

Any liability because of contract breach is limited to intent or gross negligence. **sera** will be liable in case of slight negligence only in case of injuries to life, body and health, in case of essential contractual obligations and with binding liability according to the product liability code. In that case, the extent of liability is limited to the replacement of contractually typically foreseeable damages.

CZ Informační popis sera reptil LED energy light

Čtete prosím pozorně. Ušchovejte pro budoucí potřebu.

Jsmo rádi, že jste si vybrali **sera reptil LED energy light**. Tato univerzální lampa s klipem je vhodná pro nahoře otevřená terária, akvaterária a nano terária. Vysoce úsporné osvětlení obsahuje 72 světelných diod s extra dlouhou životností, z nichž je 24 modrých. Modré LED (měsíční světlo) lze zapnout odděleně od bílých (denní světlo). Trafo integrované do zástrčky poskytuje napětí na lampě pouze 12 V. **sera reptil LED energy light** se jednoduše nasadí na okraj a přichytí na stěnu až 15 mm silnou. Pružný krk umožňuje snadné směřování lampy.

Bezpečnostní pokyn!

Čtete velmi pozorně, prosím!

Neděvejte se zblízka přímo do LED diod! Můžete si tím poškodit zrak!

Použití a rozsah použití

Klipový držák umožňuje univerzální nasazení až na 15 mm silné materiály. Pro otevřená akvaterária je **sera reptil LED energy light** obzvlášť vhodné. U větších akvaterárií lze cíleně nasvítit vybrané oblasti.

Obsah balení (obr. 1)

- 1.1 LED energy light
 - 1.1.1 Hlava světla
 - 1.1.2 LED osvětlení modré/bílé
 - 1.1.3 Pružný krk
 - 1.1.4 Klipový držák s vypínačem
- 1.2 Trafo s kabelem a 12 V DC-zástrčkou 5,5 mm

Postup sestavení a uvedení do provozu (obr. 2)

Vyberte jeden okraj (2.1), na který chcete upevnit lampu. Upevňovací šrouby klipového držáku (2.2) je třeba vyšroubovat o něco více než je tloušťka materiálu. Nasadte klipový držák na okraj a utáhněte rukou šrouby. 12 V DC-zástrčku zasuněte pod klipový držák (2.3). Nyní můžete zapojit zástrčku s trafem do zásuvky. Přepínačem (2.4) můžete nastavit: v pozici "I" budou svítit pouze modré LED jako měsíční světlo. V pozici "II" budou svítit všechny LED pro denní světlo.

Čištění

Kryt **sera reptil LED energy light** můžete čistit navlhčeným hadříkem. Nepoužívejte žádná organická rozpouštědla nebo abrazivní čističidla.

Údržba

Pokud po delší době některé LED přestanou svítit, lze lampu přesto používat dále. LED jsou zapojeny tak, že mohou najednou vypadnout až tři LED. Funkčnost ostatních LED není ovlivněna. Pokud je síla světla lampy již nedostatečná, je třeba LED osvětlení vyměnit.

Výměna LED osvětlení (obr. 3)

Uvolněte 4 šrouby (3.1) na spodní straně lampy. Vyjměte LED-držák s osvětlením (3.2) z obruby. Vytáhněte od sebe konektory (3.3). Nový LED-držák s osvětlením nasadte v opačném pořadí.

Technická data

Příkon: cca. 8 W včetně trafo

Osvětlení: 48 LED bílých
24 LED modrých

Trafo:

Vstup: 100 – 240 VAC

Výstup: DC 12 V 0,5 A

Náhradní díly

LED držák s osvětlením (3.2)
Trafo 12 V 0,5 A s 2-m-kabelem (1.2)

Varování

1. Na děti je třeba dohlédnout, aby si nikdy nehrály s přístrojem.
2. Přístroj není určen pro používání osobami (včetně dětí) s omezenou tělesnou či duševní schopností nebo pokud jim chybí znalosti a zkušenosti, kromě případu, kdy pro jejich bezpečnost, je odpovědná osoba poučí o používání.
3. Pokud je poškozen síťový kabel, je nutné v zájmu bezpečnosti, aby výměnu provedl výrobce či jím pověřený servis nebo kvalifikovaná osoba.

Likvidace přístroje:

Vyřazené přístroje nepatří do komunálního odpadu!

Pokud již přístroj nebude nikdy používán, je spotřebitel **povinen zlikvidovat ho v souladu s platným zákonem o odpadech** a odevzdat jej do patřičné skupiny odpadů. Tím je zaručeno odborné zhodnocení a zabráněno negativním dopadům na životní prostředí.

Elektrické přístroje jsou z tohoto důvodu označeny symbolem:



Garance výrobce:

Při dodržení návodu k použití funguje **sera reptil LED energy light** spolehlivě. Ručíme za bezchybnost našeho výrobku 2 roky od data prodeje.

Ručíme za bezvadný stav při předání. Pokud se při určeném používání objeví běžné znaky opotřebení, není to žádná závada. V tomto případě jsou jakékoliv nároky vyloučeny. Touto garancí samozřejmě nejsou omezeny či vyloučeny právní nároky.

Doporučení:

V každém případě se při závadě obraťte nejdříve na obchodníka, kde jste přístroj získali. On může určit, zda se jedná skutečně o případ garance. V případě zaslání přímo nám, musíme vám případně zbytečně vzniklé náklady naúčtovat.

Ze záruky je vyloučeno úmyslné porušení smlouvy a hrubá nedbalost. Pouze v případě ohrožení života, poranění a ohrožení zdraví podstatných smluvních povinností a při nutném ručení dle zákona o záruce výrobků ručí **sera** také při lehké nedbalosti. V tomto případě je rozsah ručení omezen na náhradu typově shodných předvídatelných škod.

Distributor: Sera CZ s.r.o., Chlístovice 32, 284 01 Kutná Hora